

















**2** **ΑΓΓΡΑΦΕΣ**

**4** **ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ**

**10** **Εκτελεστικό Διευθυντήριο**

**12** **Κοινωνική, Πολιτισμική και Εκπαιδευτική Ανάπτυξη**

**16** **Εφαρμογή**

**20** **Επιχειρηματική Ανάπτυξη**

**24** **Επικοινωνία**

**26** **Κοινοτική και Πολιτική**

**28** **Νόμος**

**30** **Εκτελεστική Διευθύντρια**

**36** **1ος Αντιπρόεδρος**

**40** **Χώρος**

**43** **Περιβάλλον: Προστασία και Ανάπτυξη**

**48** **2ος Αντιπρόεδρος**

**51** **Επιμόρφωση**

**55** **Πρόγραμμα Ευεξίας των Ηλικιωμένων**

**57** **Πρόγραμμα Υποστήριξης των Κυνηγών**

**60** **Γραμματέας-Καθηγητής**

**64** **Προσωπικά Πόρους**

**68** **Αφiliated Organizations**

**68** **Κιβαλλίγκ Ινιτ Ασσίαση**

**74** **Κιτικμέοτ Ινιτ Ασσίαση**

**78** **Κικίτταλκμι Ινιτ Ασσίαση**

**82** **Επιχειρηματικές Επιτροπές**

**86** **ΝΙΤΚ**

**90** **Ινιτ Χεραιτ Τράστ**

**92** **Νοτιοανατολικό Συμβούλιο Κοινωνικής Ανάπτυξης**

**94** **Ελεγκτής**

**95** **Χρηματολογικά**

**99** **ΝΤΙ**

**2** **Introduction**

**4** **PRESIDENT'S REPORT**

**10** **Executive Committee and Personnel Structure**

**12** **Social, Cultural and Educational Development**

**16** **Implementation**

**20** **Business Development**

**23** **Communications**

**26** **Constitutional and Political**

**27** **Legal**

**30** **Executive Director's Report**

**36** **1st Vice-President's Report**

**40** **Land Management**

**43** **Our Environment: Protection and Appropriate Development**

**48** **2nd Vice-President's Report**

**51** **Enrolment**

**55** **Nunavut Elders Benefit Plan**

**58** **Nunavut Hunter Support Program (NHSP)**

**60** **Secretary-Treasurer's Report**

**65** **Human Resources**

**68** **Affiliated Organizations**

**68** **Kivalliq Inuit Association**

**74** **Kitikmeot Inuit Association**

**78** **Baffin Region Inuit Association**

**82** **Resource Management Boards**

**86** **NITC**

**90** **Inuit Heritage Trust**

**92** **Nunavut Social Development Council**

**94** **Auditor's Report**

**95** **Financial Statements**

**99** **NTI's Board of Directors**

**2** **NAONAEYAOTIT**

**4** **ANGAYOKAAMIT TOHAKTAGHAT**

**10** **ATANEOYUT KATIMAYINIGAKTUT, HAVAKTUT KATUGMAGA**

**12** **ILITKUIHIK ILIHAKNIKLU INUHIKLO**

**16** **HIVUMUKPALIAYULIGIYIT**

**20** **MANIKHEOGUTAUYUT PIVALEAYUHET**

**24** **TOHAGAKHALIKIYIT**

**26** **MALIGALIOKNIK, MALIGAKYOALIKINIKLO PIVALIAYUT**

**28** **MALIGALKINIK**

**30** **HAVAKTUT ATANIANIT TOHAKTITAGHAI**

**36** **ANGAYOKAAP TOKLIATA HIVOLIOP TOHAKTITAGHAI**

**39** **NUNALIKIYIT**

**42** **HILAGIYAKUT: MONAGINIKHA ANGIYUNIGLU PIVALLIAYUHIKHA**

**48** **ANGAYOKAAP TOKLIATA AIPAATA TOHAKTITAGHAI**

**51** **TITKAMOKTIGINIKOT NAONAIGOTIGHAT**

**55** **NUNAVUTMI ENINGNIKNUT EKAYUTIGHAT**

**57** **NUNAVUTMI ANGONAHOAKTONOT EKAYUHIAGOTIGHAT (NHSP)**

**60** **TITIGAKTIMIT-MINILIKIYIMIT TOHAKTAGHAT**

**65** **HAVAKTOLIGIYIT**

**68** **ILAOYUT KATIMAYIVALOET**

**68** **KIVALIKMI INUIT KATOJIKATIGEGIT**

**74** **KITIKMEOT INUIT KATOJIKATIGEGIT**

**78** **KIKIKTAALUKMI INUIT KATOJIKATIGEGIT**

**82** **NUNAKHIUYUNUT KATIMAYIIT**

**86** **NITC-KUT**

**90** **INUIT INGGILGAAKNITANIK MUNAKTIT**

**92** **NUNAVUTMI INOOHILIGINIKMOT KATIMAYIT**

**94** **MANILIKOTINIK EHOAGHAIYIP TOHAKTITAGHAI**

**95** **ELAOKATIGENUT**

**95** **NAONAEPKUTIT MANILIKINIKMIK**

**99** **NUNAVUT TUNNGAVIUP KATIMAYIT**





1995

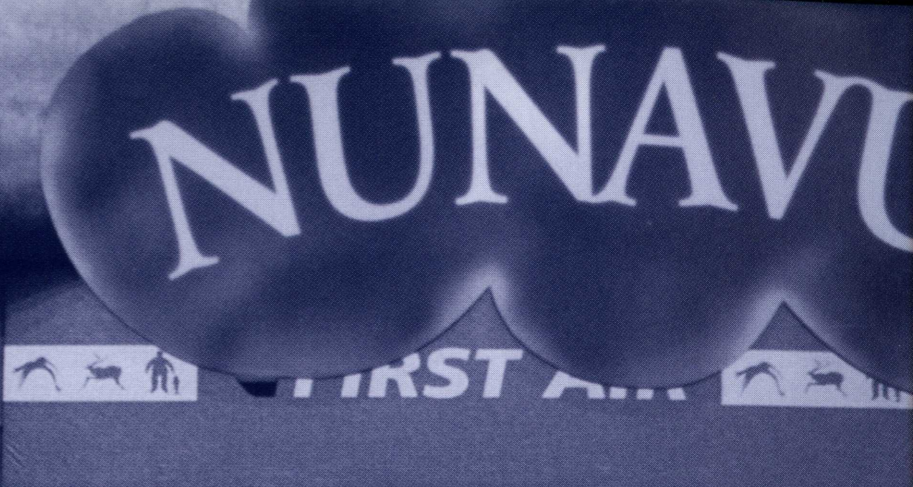
- INTRODUCTION - NAONAAYAOTIT











1995

ᐱᖃᓴᓴᖅ ᐅᓂᖅᓃᓂᐱᖃᓴᓴᖅ • PRESIDENT'S REPORT • ANGAYOKAAMIT TOHAKTAGHAT

ᓴᓴ ᐱᖃᓴᓴᖅ

Jose Kusugak

JOSE KUSUGAK



































































































































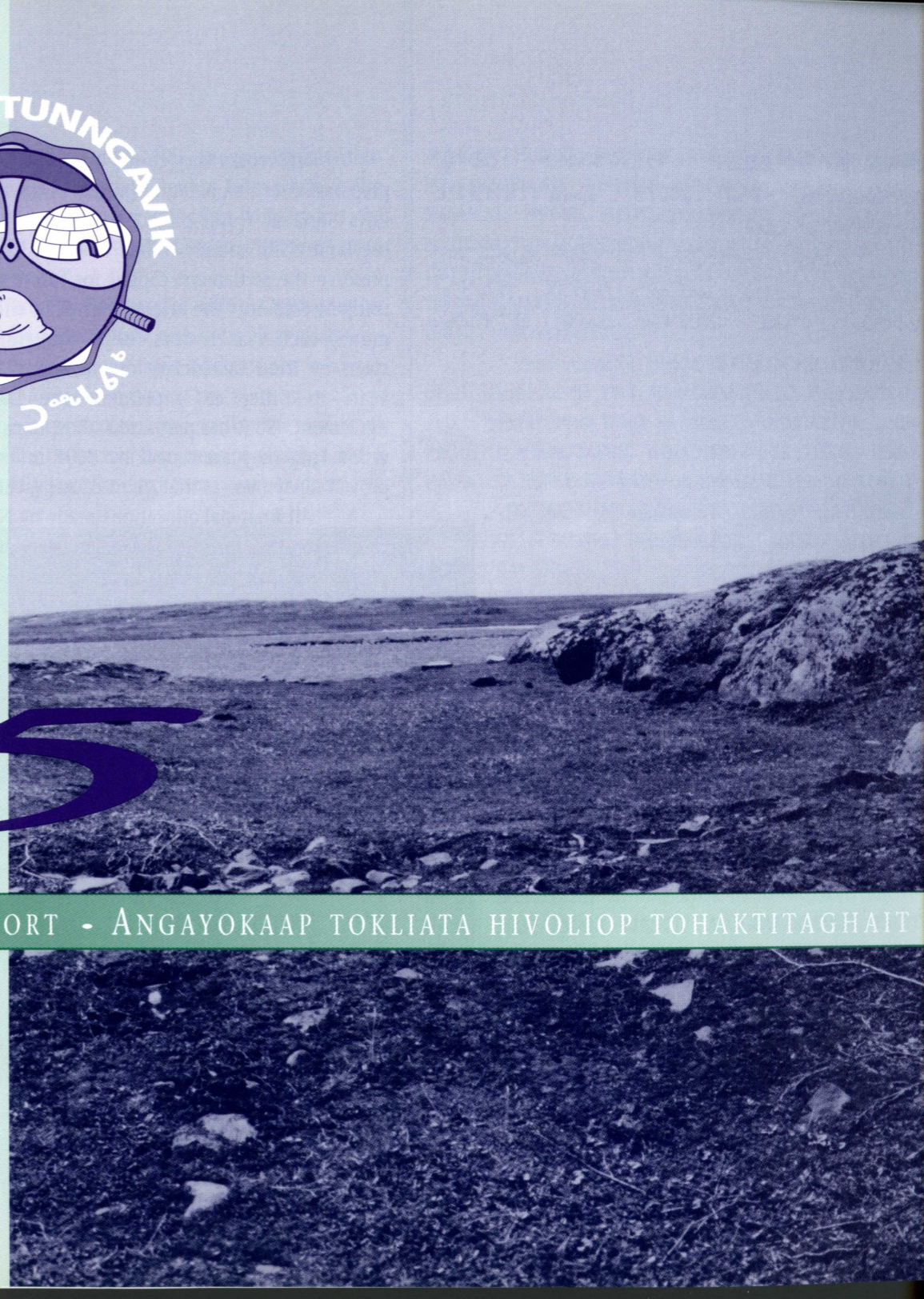
1995

ᑭᓄᓐᓂᓐ ᑕᓄᓐᓂᓐ ᑎᓄᓐᓂᓐ ᑕᓄᓐᓂᓐ - 1ST VICE-PRESIDENT'S REPORT - ANGAYOKAAP TOKLIATA HIVOLIOP TOHAKTITAGHAIT

ᑭᓄᓐᓂᓐ ᑕᓄᓐᓂᓐ

James Eetoolook

JAMES EETOOLOOK







































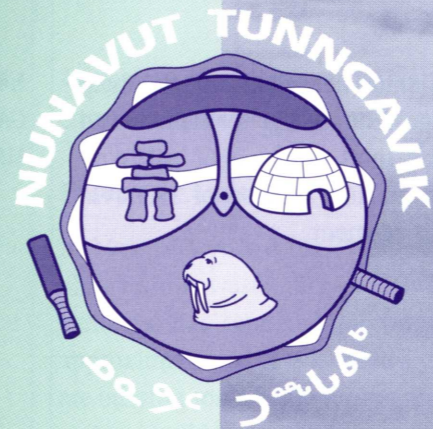












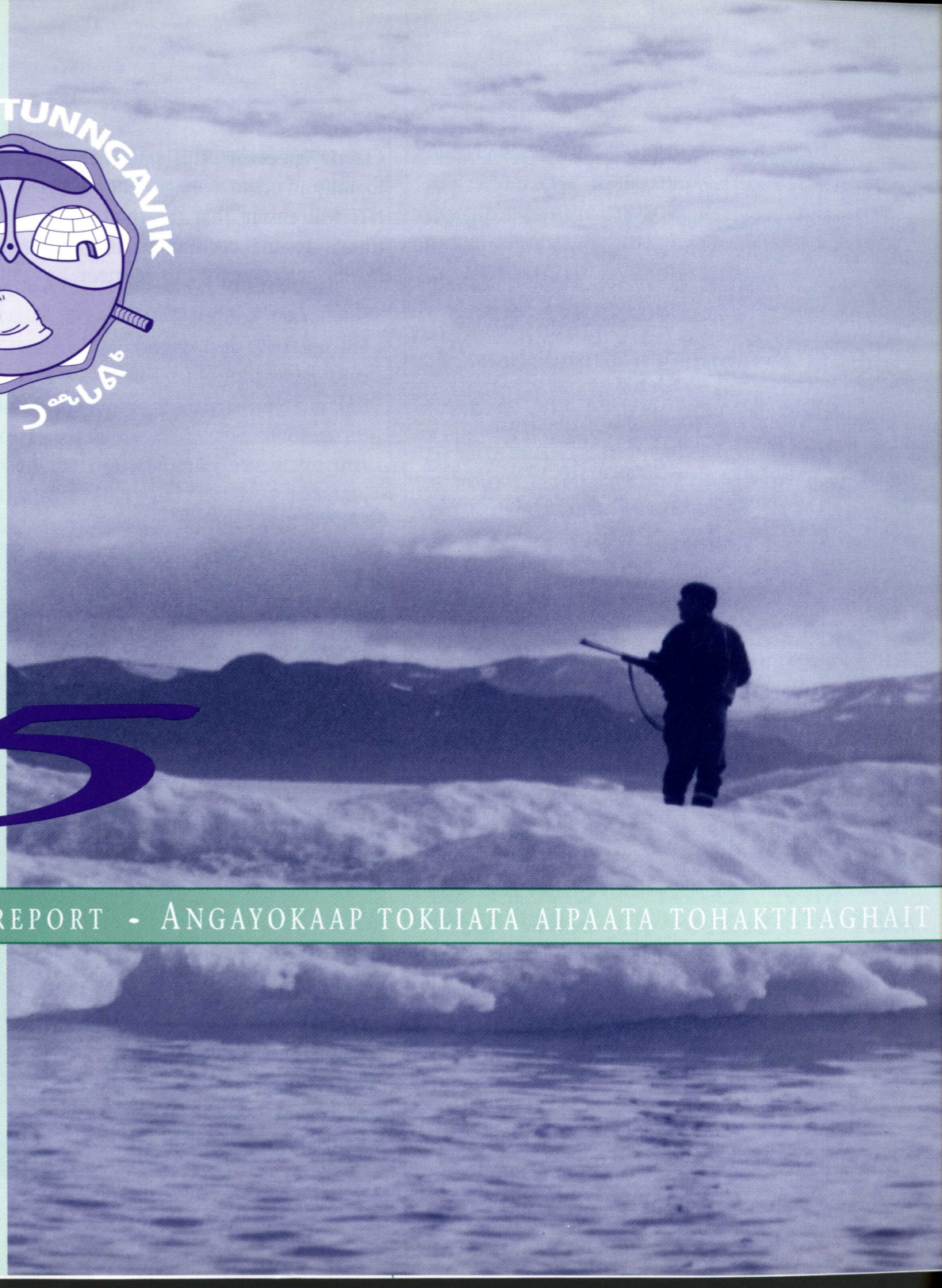
1995

ᐱᐱᓕᓕ ᐱᓕᓕᐱ ᐱᓕᓕᓕ ᐱᓕᓕᓕᓕ - 2ND VICE-PRESIDENT'S REPORT - ANGAYOKAAP TOKLIATA AIPAATA TOHAKTITAGHAIT

ᓕᓕᓕ ᓕᓕᓕᓕᓕ

Raymond Ningeocheak

RAYMOND NINGEOCHEAK

































































መጋቢት ፳፯ኛው ቀን በጊዜ ላይ የሚከተሉት ጉዳዮች ላይ ጥያቄዎቻችንን ማቅረብ አለብን። ለዚህ ምክርቤት ማቅረብ ለሚገባው ጊዜ ላይ ማቅረብ አለብን።

- ለሥራ ስራዎች የሚከተሉት ጉዳዮች ላይ ጥያቄዎቻችንን ማቅረብ አለብን። ለዚህ ምክርቤት ማቅረብ ለሚገባው ጊዜ ላይ ማቅረብ አለብን።

ደንበኞችን ማስተዳደር የሚገባው ስራዎች ላይ ጥያቄዎቻችንን ማቅረብ አለብን። ለዚህ ምክርቤት ማቅረብ ለሚገባው ጊዜ ላይ ማቅረብ አለብን።

ለሥራ ስራዎች የሚከተሉት ጉዳዮች ላይ ጥያቄዎቻችንን ማቅረብ አለብን። ለዚህ ምክርቤት ማቅረብ ለሚገባው ጊዜ ላይ ማቅረብ አለብን።

መሥሪያ ቤቅ ስራዎች ላይ ጥያቄዎቻችንን ማቅረብ አለብን። ለዚህ ምክርቤት ማቅረብ ለሚገባው ጊዜ ላይ ማቅረብ አለብን።

### ፊት ለፊት ጉዳዮች

#### ለሥራ ስራዎች

በሥራ ስራዎች ላይ ጥያቄዎቻችንን ማቅረብ አለብን። ለዚህ ምክርቤት ማቅረብ ለሚገባው ጊዜ ላይ ማቅረብ አለብን።

25

plan. NTI is a young organization that has undergone many changes in a short period of time. Now is the time to take a good look at where we are at and where we should go in the next few years. We must all share the same vision, objectives, mandates and functions of NTI.

- I will be initiating a program to prepare a strategic human resources plan for 1996/97. In cooperation with the Director of Human Resources and staff, we will examine current staff positions, staff requirements, training and especially recruitment and training of Inuit to the organization.
- a financial policy and procedures manual will be developed. NTI must have strong financial controls in place to ensure beneficiary money is well managed. This manual will provide everyone involved in the financial administration and management of NTI with the information and direction necessary to do their jobs better.
- changing the NTI fiscal year to coincide with Nunavut Trust's. Currently, both organizations have separate fiscal years. Nunavut Trust's fiscal year is fixed by the Federal Government. It will be worthwhile to streamline our processes and improve our reporting relationships.

Beneficiaries should know that they are entitled to review the financial and audited statements of NTI at any time. Contact myself or our Executive Director to access this information. Also, I welcome comments and questions from anyone who would like to know more about NTI or have issues or concerns they would like to raise.

I would like to take this opportunity to thank everyone, especially all beneficiaries, who have been supportive of my work and who have provided their honest

ATANGUYAT INUYUNIK ATUTEAKNIKHAETIGUT HAVAKTETLO KAOYIHAKNEAKTAVUT TAYA HAVAGUYUT HAVAKTUTLO PIYU-MAYAET AYOEKHAOHIKHAETLO UVALO HAVAKTITIVALEAYUHIK AYOEKHAENIKLO INUINAKNIK TIMEOYUMUT.

- MANILIKINIKUT MALIGAOUYUKHAK PITKUHEOYUKHATLO TITIGAKHIMALOTIK PIVALEANEAKTOK. TUNGAVITKUT NAKUYUNIK MANILIKIYAKAKTUT TAYA ILA MONAGITEAGEAGANI ILAOYUT MANIGIYAET. UNA TITIGAK IKAYUTAONEAKOK HAVATEAGEAGI-NI MANILIKIYUT ATANGUYAETLO TUNGAVITKUT NAONAEPKU-TAONEAKMAT HIVUNIKHAMUT.
- ALAGUKLOGO AOLANIGA TUNGAVITKUT AYIKUTAGILIKLOGO UMA NUNAVUTMI MANIKHAGIYAOUYUKHAT TUTKUMAVEOYUT KATIMAYETA. TAYA TAMAKMIK UKOA ALATKEKMATA AOLANIG-IT UKEOKUT. NUNAVUTMI MANIKHAGIYAOUYUKHAT TUTKU-MAVEOYUT KATIMAYETA AOLANIGA IHAOKHAKHIMAKMAT KANATAOP GAVAMAENIT. NAKUNEAKTOK IHOAKHATEAK-HIMAGUMI PITKUHIVUT UVALO NAKUHIVALEALONI TUHAKTI-TIYUHIKUT ILAGIYAPTIKNIK.

ILAOYUTIKAKTUT KAOYIMATEAKTUKHAOYUT ILA TAKOENALAKTAET MANILIKINIKUT TITIGAGIYAET TUNGAVITKUT IHUMAMIKNIK. KAGIHIPKAKLOGA UVALONET HAVAKTUT ATANEAT PIYUMAGUPKIT NAONAEPKUTIT. UVALO IHU-MAGIYAPVIKNIK APIKHUTINIKLONET PIYUMAENAKTUGA KIMIT-LIKA NAONAIEYAUYUMAYUNIT TUNGAVITKUNIK UVALONET IHIMAGIYAKAGUVI OKAOTIGIYUMAYAPTIKNIK.

HADJA KUYAGIYUMAYATKA TAMAITA, INUKTIVUT NUN-TAGUTIPTINGNI, IKAYUKTUKPAKTUT HAVAMNIK IHUMAMIKNIK ILLUMUKHUTIK UKAKPAKTUT KANUK NUNATAGUTIKPUT HIVU-MUKPALIATIAKNIAGIAXHA. NIGIUKTUNGA TIMIKPUT NAKUHIYU-MIKTITUMAPLUGU NAKUGUTAUANGANI INUKTUTIPTINGNUT NIGIUGIYAILLU HADJA HIVUNIPTINGNILU PIYAUANGINI.

KINGULIKMIK, KUYAGIYAGA UIGA, JOSHUA TAMAITALU ILATKA IKAYUKTUKPAKMANGA PIHIMAKUIPLUTIKLU. HAKUGIG-TITPANGMANGA.



























































































































**ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ  
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ**

**CONDENSED STATEMENT OF REVENUE  
AND EXPENSES AND DEFICIT**

**MANLIKOTITIGOT EHOAGHAKHIMAYUT PIYAGHANOTLO  
ATOKTAAKHIMAYONOLLO ATOKATIGOLLO**

ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ 28, 1995 ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ 1994-ᑲ

Year ended February 28, 1995, with comparative figures for 1994

OKIOKOT KIKLIKAKTUT FEBRUARY 28-MOT 1995-MI, ALATKEGIKHAHAINIK NAONAIYAKHOGIT 1994-MI MANLIKOTIT PIHIMAPLOGIT

			<b>1995</b>	<b>1994</b>
<b>ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ:</b>	<b>REVENUE:</b>	<b>MANET PIYOGHAT:</b>		
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Distribution from Nunavut Trust	NUNAVUTMI MANIKNIK TIGOMIAKTENIT PIHIMAYUT	\$ 4,445,895	\$ 7,466,471
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Government contributions	KAVAMAT HAAVIHIMAYAIT	1,388,026	226,288
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Nunavut Harvesters Support Program Income	NUNAVUTMI ANGONAHOAKTONOT EKAYUTIGHAT MANIKHAAGIT	248,727	58,412
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Nunavut Elders Benefit Plan Income	NUNAVUTMI ENINGNIKNUK EKAYUTIGHAT MANIKHAAGIT	309,842	41,861
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Concession agreement income	OKAGEKHIMAPLOTIK ANGIKATIGEKHIMAYUT MANIGHAAGHAI	290,971	—
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Other	ALAT	123,038	4,863
			<b>6,806,499</b>	<b>7,797,895</b>
<b>ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ:</b>	<b>EXPENSES:</b>	<b>MANET AOKTHIMAYUT:</b>		
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Regional Inuit Association contributions	AVIKTOKHIMAYUNI INUIT KATIMAYENUT HAAVITAOHIMAYUT	6,318,365	7,911,548
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Contribution to the Nunavut Harvesters Support Program	HAAVITAOHIMAYUT NUNAVUTMI ANGONAHOAKTONOT EKAYUTIGHANUT	3,000,000	3,000,000
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Write-off of amounts due from (to) Tungavik Federation of Nunavut	TITIKANIT PEKTAOYUT TFN-KOT PIHIMAYAGALOAGINNIK	(111,347)	2,581,571
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Salaries and employee benefits	HAVAKTUT MANIGHAAGIT EKAYUHIAGOTAILO	3,455,766	2,634,212
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Travel and accommodation	AOLAAGOTINOLLO HINIKTAKVIKNOLLO	1,740,012	1,632,509
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Professional and legal fees	AYONGGITONOTLO MALIGALIKIYONOTLO AKIGIYAOYOT	559,708	1,023,257
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Signing ceremony	ATILIOGOTITIGOT	—	702,277
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Printing and advertising	TITIGAKTINKMOTLO ELITTOGIPKAIYOTIGHANOTLO	202,755	417,243
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Office expenses	TITIGAKVIKNOT MANET ATOKHIMAYOT	449,297	345,483
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Occupancy costs	HAVAKVIOYONOT AKIGIYAOYOT	509,561	269,082
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Shipping and delivery	AOLAKTITINIKOLLO AKYAKTAONETIGOLLO	75,376	105,026
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Election campaign costs	NIGOAKTAONAHOANOT AKIGIYAOHIMAYOK	77,077	50,255
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Economic policy conference	MANILIOKNIKOT MALIGALIOKNIGHAKOT KATIMAVIKYOAGOTAAT	180,704	—
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Inuit Heritage Trust	INUIT INGGILGAKNITANIK MONAKTIT	76,087	—
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Inuit Circumpolar Conference	INUIT OKIOKTAKTOMI KATIMAVIKYOANIGAT	75,000	75,000
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Nunavut Harvesters Support Program	NUNAVUTMI ANGONAHOAKTONOT EKAYUTIGHAT	248,727	58,412
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Nunavut Elders Benefit Plan	NUNAVUTMI ENINGNIKNUK EKAYUTIGHAT	309,842	41,861
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Other	ALAT	239,733	316,215
			<b>17,406,663</b>	<b>21,163,951</b>
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Excess of expenses over revenue	MANET ATOKTAT PIHIMAYOMIT AVATKOYOTAIT	(10,600,164)	(13,366,056)
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ (ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ), ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Surplus (deficit), beginning of year	AMIAKOT (ATOKALLO), OKIOT ATOLIIHAAKTILLOGO	(12,599,221)	766,835
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Wind-up of TFN	TFN-KOT ATOGAGALOAGAT	(235,539)	—
ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	Deficit, end of year	ATOGAK, OKIOP NONGGOTAANI	<b>\$ (23,434,924)</b>	<b>\$ (12,599,211)</b>

ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

See accompanying notes to condensed financial statements.

PIKAHIOTIHMAYUT TITIKAT TAKOINAGIALGIT EHOAGHAKHIMAYUT MANLIKOTITIGOT











**2. ᖃᓄᐱᓯᓂᖃ ᑕᐱᓂᖃ:**

ᑕᐱᓂᖃ ᖃᓄᐱᓯᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᑕᓄᐱ ᑲᓂᑕᓂᐱᓂᖃ ᐱᓯᓂᖃ 20,273,282 ᑕᓂᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᐱᓯᐱᓯᓂᖃ ᓄᓄᓂᖃ ᓯᓄᐱᓂᖃ ᑕᑕᓂᖃ.

**3. ᑲᓯᓂᖃᑲᓂᐱᓂᖃ:**

(A) ᑕᓄᐱ ᑲᓂᑕᓂᐱᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᓯᓄᐱᓂᖃ ᑕᑕᓂᖃ ᑲᓂᓂᓯᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ.

1996	\$ 400,174
1997	239,635
1998	229,969
1999	202,677
2000	148,093
	<b>\$1,220,548</b>

(A) ᑕᓄᐱ ᑲᓂᑕᓂᐱᓂᖃ ᑲᓯᓂᖃᑲᓂᐱᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ.

1996	\$ 288,362
1997	175,550
1998	67,550
1999	28,800
2000	4,800
	<b>\$565,062</b>

(N) ᑕᓄᐱ ᑲᓂᑕᓂᐱᓂᖃ ᑲᓯᓂᖃᑲᓂᐱᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ 6,987,393 1995-ᖃᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ.

(P) ᑕᓄᐱ ᑲᓂᑕᓂᐱᓂᖃ ᑲᓯᓂᖃᑲᓂᐱᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ 3,000,000 ᓄᓄᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ.

(ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᓯᓄᐱᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᓄᓄᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ ᐱᓂᓂᓯᓂᖃ).

**2. Subsequent event:**

Subsequent to the year-end, the Company received \$20,273,282 in capital loans from Nunavut Trust.

**2. Commitments:**

(a) The Company and Nunavut Trust are jointly and severally committed to the following payment under a lease for office space:

1996	\$ 400,174
1997	239,635
1998	229,969
1999	202,677
2000	148,093
	<b>\$1,220,548</b>

(b) The Company is committed to the following payments under leases for staff housing:

1996	\$ 288,362
1997	175,550
1998	67,550
1999	28,800
2000	4,800
	<b>\$565,062</b>

(c) The Company is committed to pay the Regional Inuit Associations \$6,987,393 in 1996 for their operational budgets.

(d) The Company is committed under contract with the Government of the Northwest Territories to pay \$3,000,000 to the Nunavut Harvesters Support Program.

(Complete financial statements are available on written request to Nunavut Tunngavik Incorporated.)

KAKOGO MANILIKIYINIT PIHIMAYOT AVATKOJOTINIAKTUT AOLAJOTIGHAT AKILIKTAOLOTIK PIHIMALIGIAGINNI.

**2. HOYAGEKHIMAYUT**

HOYAGEKTUT OKIOT KIKLIGIYAANUT, TUNNGAVITKOT MANIKMIK ANGGIYOMIK \$20,273,282-MILIANTAALAMIK PITAAKHIMALIKTUT NUNAVUT MANILIKIYENIT.

**3. OKAGEKHIMAYUT PIYAGHAOTIT**

(A) TUNNGAVITKOTLO NUNAVUTLO MANILIKIYET EKAYOK-TIGEKHOTIK AKILIGAKHAOTIT HAPKOA TITIGAKVIKTIGOT AKILIGOMAPLOGIT OKAGEKHIMALIKTAIT:

1996	\$ 400,174
1997	239,635
1998	229,969
1999	202,677
2000	148,093
	<b>\$1,220,548</b>

(B) TUNNGAVITKOT OKAGEKHIMAYUT HAPKONIGA AKILIKTOI-YOMAPLOTIK EKLOOTIMIK MIGHAANOT

1996	\$ 288,362
1997	175,550
1998	67,550
1999	28,800
2000	4,800
	<b>\$565,062</b>

(C) TUNNGAVITKOT OKAGEKHIMAYUT AKILIKNIAKTOGIPLOGIT INUIT KATOJIKATIGEGIT AVIKTOKHIMAYONI IMAA AKTIGI-YOMIK \$8,987,393, OKIOK 1996-MI AOLAJOTIGHAINIK HAVAAGHATIGOT

(D) TUNNGAVITKOT OKAGEKHIMAYUTNUNATIAP KAVAMAIT PIKATIGIPLOGIT AKILIKHIYOGHAOTAOGAMIK \$3,000,000-MILIANTAALAMIK NUNAVUTMI ANGONAHOAKTONOT EKAYUHIAGOTIGHAANIK.

(ENIKHIMAYONIK MANILIKOTINIK PENAGIALIK TITIGAKVIGILOGIT NTL-KOT)



ᐃᓄᓐᓂᓐ ᓂᓄᓄᓐᓂᓐ (ᓄᓄᓐᓂᓐ ᓐᓂᓂᓐᓂᓐ,  
 ᓐᓂᓄᓐᓂᓐ ᐃᓄᓐᓂᓐ: ᓄᓄᓐᓂᓐ-ᓄᓄᓐᓂᓐ  
 ᓄᓄᓐᓂᓐ ᓄᓄᓐᓂᓐ, ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐ ᓄᓄᓐᓂᓐ,  
 ᓄᓄᓐᓂᓐ ᐃᓄᓐᓂᓐ-ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐ ᓄᓄᓐᓂᓐ,  
 ᓄᓄᓐᓂᓐ ᐃᓄᓐᓂᓐ-ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐ ᓄᓄᓐᓂᓐ  
 ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐ. ᓄᓄᓐᓂᓐ ᓄᓄᓐᓂᓐ: ᐃᓄ  
 ᓄᓄᓐᓂᓐ, ᓄᓄᓐᓂᓐ ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐ  
 ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐ; ᓄᓄᓐ ᓄᓄᓐ, ᓄᓄᓐᓂᓐ-ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐ  
 ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐ ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ; ᓄᓄᓐ ᓄᓄᓐ,  
 ᓄᓄᓐᓂᓐ ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐ ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ,  
 ᐃᓄᓐ ᓄᓄᓐᓂᓐ, ᓄᓄᓐᓂᓐ ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐ  
 ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐ; ᐃᓄ ᓄᓄᓐᓂᓐ, ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ  
 ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐ ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐ; ᓄᓄᓐ ᓄᓄᓐᓂᓐ,  
 ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐ ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ; ᓄᓄᓐ  
 (ᓄᓄᓐᓂᓐ) ᓄᓄᓐ ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐ, ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐ  
 ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐ ᓄᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ.

NTI's board of directors (front row,  
 left to right): secretary-treasurer  
 Natsiq Kango, president Jose Kusugak,  
 1st vice-president James Eetoolook,  
 and 2nd vice-president Raymond  
 Ningeocheak. Back row, left to right:  
 Peter Kamingoak, member-at-large for  
 the Kitikmeot region; Lucassi Ivvalu,  
 then-president of the Baffin Region  
 Inuit Association; Sam Omik,  
 member-at-large for the Baffin region;  
 David Kritterdlik, member-at-large for  
 the Kivalliq region; Peter Kritaqlilik,  
 ex-officio member for Nunavut Trust;  
 Paul Kaludjak, president of the Kivalliq  
 Inuit Association; and (inset) Joe Allen  
 Evyagotailak, president of the  
 Kitikmeot Inuit Association.

TUNGAVITKUT KATIMAYET (TUGIK-  
 PANETUT HAOMIKHIKMIT TALIK-  
 PEANUT) TITIGAKTI MANILIKIYILO  
 NATSIQ KANGO, IKIVAOTALIK UNA JOSE  
 KUSUGAK, TUKLEA IKIVAOTALIOP UNA  
 JAMES EETOOLOOK, TUKLEATA  
 IKHIVAOTALIOP AEPAGIYA UNA  
 RAYMOND NINGEOCHEAK, (KITPANE-  
 TUT HAOMIKHIKMIT TALIKPEANUT)  
 PETER KAMINGOAK UNA KATI-  
 MAYEOYOK KITIKMEONIT; LUCASSI  
 IVALU, TALVANI IKHIVAOTALIOPVONI  
 KIGIKTAKYOAMI

INOET KATIMAYENI; SAM OMIK  
 KATIMAYEOYOK KIGIKTAKYOAMIT;  
 DAVID KRITTEROLIK KATIMAYEOYOK  
 KIVALIKNIT; PETER KRITAQILILIK  
 KATIMAKTATAOYOK NUNAVUTMI  
 MANKHAGIYAKHAENIK TUTKUMAYEANI;  
 PAUL KALUDJAK IKHIVAOTALIK UVANI  
 KIVALIKNI INOET KATIMAYENI; UVALO  
 (PIKSAMOAMI) JOE ALLEN EVYAGO-  
 TAILAK IKHIVAOTILIK UVANI KITIK-  
 MEONI INOET KATIMAYENI.

